

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Кафедра світової політики, дипломатії та туристичного бізнесу  
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

В. о. декана факультету  
міжнародних економічних  
відносин та туристичного бізнесу»  
Тетяна МІРОШНИЧЕНКО

« \_\_\_\_\_ » серпня 2024 р.

Робоча програма навчальної дисципліни

**Іноземна мова за професійним спрямуванням  
(англійська)**

рівень вищої освіти другий (магістерський)

галузь знань 24 «Сфера обслуговування»

спеціальність 242 «Туризм і рекреація»

освітня програма «Міжнародний туристичний бізнес»

види дисциплін обов'язкова

ННІ «Каразінський інститут міжнародних відносин  
та туристичного бізнесу»

2024/ 2025 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу»

«28» серпня 2024 року, протокол №19

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Валерія ІЛЬЧЕНКО, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу

Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу «27» серпня 2024 року, протокол № 12

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу



Ірина ШЕВЧЕНКО

Програму погоджено з гарантом освітньої програми «Міжнародний туристичний бізнес» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

Гарант освітньої програми «Міжнародний туристичний бізнес» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти



Анатолій ПАРФІНЕНКО

(підпис)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу»

Протокол від «28» вересня 2024 року №16

Голова науково-методичної комісії факультету міжнародних економічних відносин та туристичного бізнесу»



Олена МИКОЛЕНКО

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Кафедра світової політики, дипломатії та туристичного бізнесу  
Кафедра ділової іноземної мови та перекладу

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

В. о. директора ННІ «Каразінський  
інститут міжнародних відносин та  
туристичного бізнесу»

Микола ГРИГОРІВСЬКИЙ

« 24 вересня 2024 р.»



Робоча програма навчальної дисципліни

**Іноземна мова за професійним спрямуванням  
(англійська)**

рівень вищої освіти другий (магістерський)

галузь знань 24 «Сфера обслуговування»

спеціальність 242 «Туризм і рекреація»

освітня програма «Міжнародний туристичний бізнес»

види дисциплін обов'язкова

ННІ «Каразінський інститут міжнародних відносин  
та туристичного бізнесу»

2024/ 2025 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою ННІ «Каразінський інститут міжнародних відносин та туристичного бізнесу»

«17» вересня 2024 року, протокол №2

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: Валерія ІЛЬЧЕНКО, доцент кафедри ділової іноземної мови та перекладу


Програму схвалено на засіданні кафедри ділової іноземної мови та перекладу  
«17» серпня 2024 року, протокол № 12

Завідувач кафедри ділової іноземної мови та перекладу

  
Ірина ШЕВЧЕНКО

Програму погоджено з гарантом освітньої програми «Міжнародний туристичний бізнес» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

Гарант освітньої програми «Міжнародний туристичний бізнес» за другим (магістерським) рівнем вищої освіти

  
Аватолій ПАРФІМЕНКО  
(підпис)

Програму погоджено науково-методичною комісією ННІ «Каразінський інститут міжнародних відносин та туристичного бізнесу»

Протокол від «17» вересня 2024 року №1

Голова науково-методичної комісії ННІ «Каразінський інститут міжнародних відносин та туристичного бізнесу»

  
Ганна ПАНАСЕНКО

## ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Міжнародний туристичний бізнес» підготовки магістра за спеціальністю 242 Туризм і рекреація.

### 1. Опис навчальної дисципліни

#### 1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Мета навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» є формування у студентів загальних і професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій для практичного володіння іноземною мовою в обсязі, необхідному для ситуативного та професійного спілкування з метою одержання інформації.

#### 1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

Завдання даної навчальної дисципліни полягає у формуванні достатнього рівня комунікативної компетенції, яку складають мовленнєві вміння, сформовані на основі мовних, комунікативно-пізнавальних, мовленнєвих навичок з фаху, включаючи навички перекладу текстів зі спеціальності, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з мовним матеріалом для забезпечення освітніх запитів і гармонійного поєднання навчального процесу та наукової діяльності.

#### Загальні компетенції

ЗК2. Здатність вести професійну діяльність у міжнародному та вітчизняному середовищі.

ЗК 3. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

#### 1.3. Кількість кредитів – 3

#### 1.4. Загальна кількість годин – 90

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
2-й	2-й
Семестр	
3-й	3-й
Лекції	
Не передбачено	Не передбачено
Практичні заняття	
30 год.	14 год.
Лабораторні заняття	
Не передбачено	Не передбачено
Самостійна робота	
60 год.	76 год.
Індивідуальні завдання	
Не передбачено	

Дистанційне навчання реалізовано за допомогою Zoom, Moodle.

#### 1.6. Заплановані результати навчання

РН 1 Спеціалізовані концептуальні знання, що включають сучасні наукові здобутки, критичне осмислення проблем у сфері туризму та рекреації і на межі галузей знань.

РН6 Аналізувати та оцінювати діяльність суб'єктів туристичного ринку, планувати результати їх стратегічного розвитку.

РН7 Організувати співпрацю зі стейкхолдерами, формувати механізми взаємодії суб'єктів туристичного ринку з урахуванням аспектів соціальної та етичної відповідальності.

РН8 Управляти процесами в суб'єктах індустрії туризму та рекреації на різних ієрархічних рівнях, які є складними, непередбачуваними і потребують нових стратегічних підходів.

РН 11 Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами усно і письмово для обговорення професійних проблем, презентації результатів досліджень та проєктів у сфері туризму і рекреації.

PH12. Аналізувати, формулювати і реалізовувати національну та регіональну туристичну політику, вдосконалювати механізми управління туристичними DESTИНАЦІЯМИ на національному, регіональному та локальному рівнях.

## 2. Тематичний план навчальної дисципліни Семестр 3

### Розділ 5.

**Тема 1.** Managing Events

**Тема 2.** Risk

### 3. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
о		Л	П	ла б.	ін д.	с. р.		го	Л	П	лаб.	інд.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Семестр 3</b>												
<b>Розділ 5. Бренди.</b>												
<b>Тема 1.</b> Managing Events	45		15			30	45		7			38
<b>Тема 2.</b> Risk	45		15			30	45		7			38
Разом за Розділом 5	<b>90</b>		<b>30</b>			<b>60</b>	<b>90</b>		<b>14</b>			<b>76</b>
<b>Разом за Семестр 3</b>	<b>90</b>		<b>30</b>			<b>60</b>	<b>90</b>		<b>14</b>			<b>76</b>

### 4. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	К-сть год	
		денна	заочна
1	<b>Тема 1.</b> Managing Events	15	7
2	<b>Тема 2.</b> Risk	15	7
	<b>Разом</b>	<b>30</b>	<b>14</b>

### 5. Завдання для самостійної роботи

№з/п	Види, зміст самостійної роботи	К-сть год.	
		Денна	заочна
Розділ 5	Виконання практичних завдань: читання та переклад текстів з професійної тематики та виконання вправ, перегляд та переклад відео та аудіо фрагментів, складання документів, підготовка доповідей та/або презентацій	60	76
	<b>Разом</b>	<b>60</b>	<b>76</b>

### 6. Індивідуальні завдання

*Не передбачено*

### 7. Методи навчання

1. Комунікативний метод (brainstorming, oral participation, discussion, group work, cognitive/Mind map, making a presentation or report)
2. Викладання з підтримкою (scaffolding) демонстрація, ілюстрація, розповідь, бесіда.
3. Практичні методи: вправи. Серед вправ виокремлюються:
  - а) усні (matching; true/false; making up questions & dialogues; summarizing; reading; graphic organizers; case study);
  - б) письмові вправи — переклади, складання листів та доповідей.
4. Робота з підручником.
5. Аудіометод, відеометод.

### 8. Методи контролю

#### 3 семестр

1. Поточний контроль: опитування, перевірка практичних завдань, виконаних письмово, презентація, тематична робота (Тест).

2. Підсумковий контроль: письмова екзаменаційна робота (комбінований тест).

### 9. Схема нарахування балів

#### 3 семестр – екзамен

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання				Екзамен (комбінований тест)	Сума балів
Розділ 5		Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Індивідуальне завдання		
T1	T2	–	–	60	100
30 балів, мін.15	30 балів, мін. 15			40	

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання

**УВАГА! У разі настання обставин непереборної сили (невідворотних обставин таких як збройний конфлікт, військові дії, неоголошена війна) здобувачам вищої освіти денної форми навчання надається можливість скласти залік в тестовій формі (множинний вибір) дистанційно на платформі Moodle.**

#### Критерії оцінювання навчальних досягнень

Шкала відповідності оцінки(за національною системою) кількості помилок

	Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на «5»	Кількість штрафних балів на «4»	Кількість штрафних балів на «3»	Кількість штрафних балів на «2»
Комбінований тест	100	0-10	11-30	31- 50	51 і більше

#### Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	Зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	Незадовільно	не зараховано

### 10. Рекомендована література

#### Основна література

- 1) Peter Strutt. English for International Tourism. New Edition. Student's book (Upper-Intermediate) – Pearson, 2013 – 128 p.
- 2) Peter Strutt. English for International Tourism. New Edition. Workbook (Upper-Intermediate) – Pearson, 2013 – 64 p.

#### Допоміжна література

- 1) Sharman E. Across cultures – Longman, 2004.-159 p.

### 11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

[www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk),  
[www.businessenglish.com](http://www.businessenglish.com),  
,  
[www.businessenglishsite.com](http://www.businessenglishsite.com)  
[www.businessweek.com](http://www.businessweek.com),  
[www.englishclub.com](http://www.englishclub.com),  
[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org),  
<https://www.ldoceonline.com>,  
<https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>,  
<https://dictionary.cambridge.org>

## **12. Особливості навчання за денною формою в умовах подовження дії обставин непоборної сили (в тому числі запровадження карантинних обмежень через пандемію)**

В умовах дії форс-мажорних обмежень освітній процес в університеті здійснюється відповідно до наказів/ розпоряджень ректора/ проректора або за змішаною формою навчання або повністю дистанційно в синхронному режимі.

Складання підсумкового семестрового контролю: в разі запровадження жорстких обмежень з заборонаю відвідування ЗВО студентам денної та заочної форми навчання надається можливість скласти екзамен в тестовій формі дистанційно на платформі Moodle в дистанційному курсі «Іноземна мова за професійним спрямуванням».